

VOM VOLG FÜR CLEVERE MÄDCHEN UND SCHLAUE JUNGS

# HO

**Volg**

März/April 2014

**Ei**nfach spitze!



Der Grosse Panda  
hat grosse Sorge

Bei der Lokführerin:  
**Bitte einsteigen!**

## Was geht ab?

### forschen, fragen, wissen

- Bitte einsteigen! 7  
 Der Grosse Panda hat grosse Sorge 17

### spielen, machen, basteln

- Hokuspokus-Stars:  
 Zauberduo Domenico 12  
 HEY-Star:  
 Tennisspieler Janis 13  
**Einfach spitze!** 24  
 Neues zum Lesen 35  
**Nur für euch** 36



### lachen, raten, tüfteln

- Wettbewerb 11  
 Witzecke 15  
 Rätselecke 1 23  
 Comic 28  
 Rätselecke 2 31



Woher nur stammt dieser Bildausschnitt?  
 Die Auflösung für dieses und alle anderen Rätzel sowie die HEY-Adresse findest du auf Seite 39.



Jedes Land hat seine Lieblingssportart. Volgi & Volgine reisen um die Welt und spielen eine Partie mit. Ausser in Irland. Gaelic Football (Bild) ist dann doch zu rau!



## 4 Andere Länder andere Sportarten

Eier gehören zu Ostern wie der Christbaum zu Weihnachten. Aber sie müssen nicht immer hartgesotten sein. Schlage sie auf und brutzle mit Volgi feine Spiessli fürs Oster-Zmorge!



## 27 Zmorge-Spiessli

Mami ist sauer? Dann hilft vielleicht etwas Süsses! Darum bastelt Riccarda (9) aus Rothenthurm zum Muttertag einen Zältli-Tresor. Der ist aber nur im absoluten Notfall zu knacken!



## 32 Zältli-Tresor zum Muttertag



**Stadtplan extra für uns**

Von: hey@volg.ch  
 Betreff: Stadtplan extra für uns  
 Datum: 10. März 2014  
 An: ALLE HEY-KIDS

HEY du!  
 Hast du Pläne für die Frühlingsferien? Wir machen 3 Städtereisen. Nicht nach Paris oder Rom. Wir fahren dorthin, wo's Stadtpläne extra für Kinder gibt! Nach Thun, Chur und Luzern!

Der Bummel durch Thun und Chur wird dank den Kinderstadtplänen zu einer Rätseltour. Der Weg führt an unzähligen spannenden Ecken vorbei und überall gibt's Fragen zu beantworten oder was zu erforschen! Der Kinderstadtplan von Luzern hält keine Fragen bereit, sondern Geheim-Tipps. Einheimische Kinder haben nämlich für diesen Kinderstadtplan ihre liebsten Spielplätze und Museen verraten. Das wird ein Spass!

Feriengrüsse für euch!  
 Volgi & Volgine

PS: Die Kinderstadtpläne kannst du online bestellen oder runterladen auf [www.thun.ch](http://www.thun.ch), [www.churtourismus.ch](http://www.churtourismus.ch) und [www.stadt Luzern.ch](http://www.stadt Luzern.ch).





He, seid  
nett zueinander!

Ganz klar:  
Die beliebteste Sportart  
der Welt ist Fussball!

Wir haben Schwingen,  
Hornussen, Tennis und  
Skifahren. In anderen Ländern  
aber sind ganz andere  
Sportarten hoch im Kurs.  
Schon mal was von  
Gaelic Football gehört?



## Andere Länder, andere Sportarten



Irland

### Gaelic Football

Schubsen! Zerren! Rammen! Alles erlaubt. Gaelic Football ist eine Mischung aus Fussball, Rugby und Basketball und ganz schön rau. Zerrissene Trikots oder Knochenbrüche sind keine Seltenheit. Die Spieler der beiden Mannschaften geben alles, um den Ball ins oder übers Tor zu kicken. Aber reich werden die Sportler nicht: Sie bekommen nämlich keinen Lohn. Selbst die besten der besten nicht.





## Indien/ Australien

### Cricket

Im Park, auf der Strasse, am Strand, im Innenhof – einfach überall in Indien spielen die Kinder Cricket. Ein Kind wirft den kleinen Ball. Das andere Kind versucht, den Ball mit einer Schlagkeule zu treffen und zurückzuschmettern. Gelingt das, geht das Rennen los.

Auch in Australien lieben die Menschen Cricket. Ursprünglich stammt der Sport aber aus England. Und wer ist Weltmeister? Indien, natürlich.



## #1 China

Tischtennis heisst auf Chinesisch Pingpang.

## 乒 乓

### Tischtennis

Hin, her, hin, her! Blitzschnell jagt der kleine weisse Ball übers Netz. Tischtennis ist in China Volkssport Nummer 1. Klubs gibt's an fast allen Schulen. Und in den Ortschaften stehen oft Tischtennis-Tische bereit, die jeder nutzen darf. An die Matches strömen die Fans zu Tausenden. Sie füllen ganze Hallen und es geht zu und her wie an einem Fussballspiel.

### StarCraft

Für den Lieblingssport der Südkoreaner braucht's weder ein Spielfeld noch einen Ball. Sondern: einen Computer! Im asiatischen Land ist nämlich ein sogenannter E-Sport (elektronischer Sport) der absolute Liebling: das Computergame StarCraft! An grossen Wettkämpfen gamen die Spieler oder Teams gegeneinander. Mehrere TV-Sender übertragen nichts anderes als StarCraft-Spiele.

StarCraft-Profis sind in Südkorea grosse Stars. Sponsoren-Verträge, riesige Fanclubs und saftige Preisgelder gehören natürlich dazu!

## Süd- korea



Und wer von euch kommt mit mir schwingen?

# „Heisse Würstchen für coole Kids“



Knackig,  
saftig, aromatisch. Der  
Würstchenspass für  
Gross und Klein!



Unser bestes Stück Natur.

Volgi & Volgine sind Glückspilze:  
Sie dürfen mit Lokführerin Karin  
ganz vorne mitfahren. Kommst  
du auch mit auf die Reise?

## Bitte einsteigen!

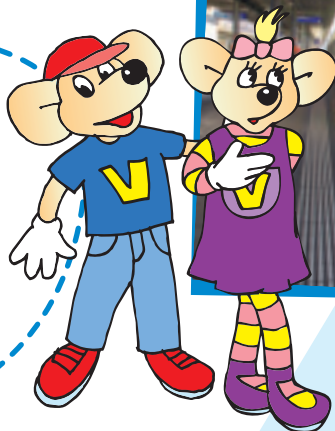
«Nächster Halt: Erlenbach.»  
Langsam zieht Lokführerin  
Karin den Hebel nach hinten.  
Genau jetzt muss sie mit Bremsen  
beginnen. Dann kommt  
der Zug in Erlenbach an der  
perfekten Stelle zum Still-  
stand. Das weiss Karin. Sie hat  
diesen Bahnhof schon unzäh-  
lige Male angefahren.

### Nach Plan

Ein kurzes Zischen. Die Zugtü-  
ren schliessen. Da kommt eine  
Gruppe japanischer Touristen  
angerannt. «Die nehmen wir  
noch mit», sagt Karin und öff-  
net die vorderste Türe noch  
einmal. Dann aber: Abfahrt!

Der Fahrplan muss eingehalten  
werden! Karin steuert seit 10  
Jahren Züge durch die Schweiz.  
Mal fährt sie nach Bern, mal  
nach Interlaken. Was immer  
gleich bleibt: Anfang und Ende  
ihres Dienstes ist Zweisimmen.

Karin: «Sonst würde ich am  
Ende eines Dienstes irgendwo  
in der Schweiz aussteigen und  
müsste selber schauen, wie ich  
nach Hause komme.»



## Los geht's um 4.45 Uhr

Heute hat Karins Dienst um 4.45 Uhr begonnen. Sie prüfte alle die Züge im Bahnhof Zweisimmen: Funktionieren die Bremsen, Lichter, Türen? Um 5.57 Uhr dann war Karins erste Fahrt: von Zweisimmen nach Spiez.

Das ist ein langer Tag. Bist du nicht müde, Karin? «Dafür habe ich keine Zeit», sagt Karin und wirft einen raschen Blick auf den Laptop, der im Führerstand aufgestellt ist. Darauf steht Schritt für Schritt, was auf dieser Zug-Strecke zu tun ist: Welcher Halt der nächste ist, wie schnell man fahren darf, ob's rauf oder runter geht.

## Cool bleiben

Knopf drücken, Hebel schieben, Schalter drehen! Alles gleichzeitig! Ob Verspätung oder eine kaputte Türe – Karin ist auf sich gestellt und muss in jeder Situation ruhig bleiben. Jetzt handelt sie gelassen im Führerstand. Sie bewegt den Kopf kaum, sieht aber alles. Die unzähligen Schilder und Signale entlang des Gleises! Wie die Sonne besonders schön auf einen Berggipfel leuchtet! Die Katze, die weit vorne das Gleis überquert!



Der Fahrplan ► sagt ganz genau, wann Karin wo sein muss.



▼ Pause! Karin entspannt sich im Aufenthaltsraum der Lokführer.



▲ Vom Laptop liest Karin ab, welcher Schritt als nächster ansteht.





## Der Weg zum Lokführer

Wer Lokführerin werden möchte, muss erst einen anderen Beruf lernen. Karin war Bahnhofangestellte, später Zugbegleiterin. Dann schaffte sie die Aufnahmeprüfung und startete die Ausbildung zur Lokführerin bei der BLS. Während 13 Monate las Karin Bücher voller Regeln und lernte, einen Zug zu fahren. Auch heute muss Karin regelmässig zu einem Check beim Arzt und zur Prüfung über die Vorschriften.

[www.bahnmuseum-albula.ch](http://www.bahnmuseum-albula.ch)

Im Bahnmuseum Albula in Bergün kann man viel erfahren und im Fahrsimulator gar selbst eine alte Loki steuern!



Karin putzt den Handlauf für den nächsten Lokführer – das ist Ehrensache. ▶



### Alarm!

Dann plötzlich: piiip, piiip! Was ist jetzt los? Feueralarm? Karin lächelt und macht nur eins: das Pedal am Boden kurz loslassen und sofort wieder drücken. Sie hat über eine längere Distanz nichts hantiert. Nun will der Zug wissen: He Lokführerin, bist du noch da? Reagiert Karin nicht, stoppt der Zug automatisch. Das Pedal heisst Totmann-Pedal. Es dient der Sicherheit und muss immer gedrückt sein. Lässt Karin das Pedal für längere Zeit los, stoppt der Zug.

### Geissen auf dem Gleis

Lokführerin Karin ist viel unterwegs. Sie hat was zu erzählen. «Einmal stand plötzlich eine ausgebüxte Geissenherde auf dem Gleis! Ich bremste natürlich sofort. Gerade noch rechtzeitig! Niemand wurde verletzt.» Ein andermal fuhr ein Hund im Zug mit. Ganz allein! «Lokführerin ist ein absoluter Traumberuf», schwärmt Karin. Aber Achtung: Als Lokführerin gibt es mehr zu tun, als Züge zu steuern. Karin muss auch Züge rangieren (also für die Nacht auf dem richtigen Gleis abstellen) und neue Vorschriften lesen. Am Endbahnhof sammelt sie vergessene Gegenstände ein oder weckt schlafende Passagiere.

### Putzen am Endbahnhof

«Nächster Halt: Zweisimmen.» Lokführerin Karin zieht heute ein letztes Mal den Hebel nach hinten. Der Zug kommt im Bahnhof zu stehen – an der perfekten Stelle natürlich! Karin nimmt einen Lappen und lehnt aus der Tür des Führerstands. Sie putzt den Handlauf, der auf der Fahrt schmutzig geworden ist. Der nächste Lokführer soll sich beim Einsteigen nicht die Hände schmutzig machen. Das ist nicht etwa eine neue Vorschrift. «Das macht ein Lokführer immer», sagt Karin. «Das ist Ehrensache!»



piiipiiip

*Volgi & Volgine wissen, Früchte und Gemüse sind gesund und fein! Auch für dich!*

# Rüebli – und du hast den vollen Durchblick!



*Wer Rüebli knabbert, sieht mehr von der Welt. Denn Rüebli versorgen deinen Körper mit Vitamin A. Das trägt den Spitznamen Sehvitamin – dank dem siehst du voll durch.*

**Volg**  
*frisch und fründlich*

# Wettbewerb:

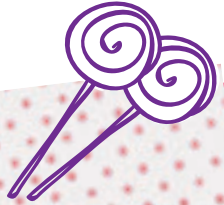
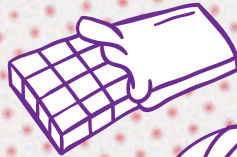
## Was fehlt fürs Zvieri?

Volgine will ihre Freundinnen zum grossen Zvieri einladen. Darum war sie einkaufen. Aber oje! Etwas vom Einkaufszettel fehlt. Was?



### Einkaufen:

Binnen  
Brézel  
Brot  
Kuchen  
Lollis  
Glace  
Minzente  
Muffins  
Schokolade



\*\*\* hey@volg.ch \*\*\*

### MACH MIT!

Schicke das Lösungswort bis zum 17. April 2014 an HEY. Zu gewinnen gibt's 50 Überraschungspakete von Prinzessin Lillifee oder Capt'n Sharky. Was möchtest du lieber? Schreibe ein L für Lillifee oder ein S für Sharky. Kennwort: Zvieri





Dominik (26) & Nico (21) vom Zauberduo Domenico sind die Sieger des Swiss Talent Award 2013! Nur eines schaffen die beiden Freunde noch nicht: ganz viel Schoggi herzuzaubern.

*Nico (links) & Dominik machen Zaubershow extra für Kinder.*

# Hokuspokus-Stars: Zauberduo Domenico

Worin seid ihr richtig gut?

*Im Zaubern ... so hoffen wir!*

Wenn ihr ein Tier wärt, welches wärt ihr dann?

Dominik: *Faultier*. Nico: *Schneeeule*.

Was macht ihr als Allererstes, wenn ihr am Morgen erwacht?

*Den Wecker abstellen und weiterschlafen ...*

Was würdet ihr niemals essen?

Dominik: *Käsefondue*. Nico: *Spinat*.

Was würdet ihr auf eine einsame Insel mitnehmen?

*Ein Kartenspiel.*

Wen möchtet ihr auf einen Kaffee treffen?

*Roger Federer, der zaubert nämlich auch auf seine Weise.*

Was war euer bisher grösstes Abenteuer?

*Eine Zaubershow in Las Vegas.*

Was würdet ihr zaubern, wenn ihr alles herzaubern könntet?

*Ein eigenes Theater und ganz viel Schoggi ...*

Was ist das Tolle am Zaubern?

*Den Zuschauern eine Illusion zu schenken und sie den Alltag vergessen zu lassen.*



Dominik kommt aus Bern, Nico aus Basel. Die Liebe zum Zaubern entdeckten beide als Kinder, als sie Zauberkästen geschenkt bekamen. Heute touren sie als Zauberduo Domenico durch die Schweiz und haben sogar eine Zaubershow extra für Kinder. An einem Kunststück trainieren Domenico bis zu 2 Jahre. Was, wenn vor Publikum ein Trick in die Hose geht? Domenico: «Dann lachen wir!»

[www.zauberduolino.ch](http://www.zauberduolino.ch)



Janis (12) aus Turtmann ist eine richtige Sportskanone. Sein liebstes Hobby: einem kleinen, gelben Ball nachzujagen!

Worin bist du richtig gut?  
Im Sport.

Wenn du ein Tier wärst, welches wärst du dann?  
Ein Jaguar.

Was machst du als Allererstes, wenn du am Morgen erwachst?  
Zmorge essen.

Was würdest du niemals essen?  
Polenta.

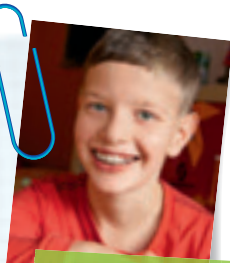
Was würdest du auf eine einsame Insel mitnehmen?  
Etwas zu essen und zu trinken.

Wen möchtest du auf einen Sirup treffen?  
Roger Federer. Nach dem Sirup könnten wir grad noch Tennis spielen.

Was war dein bisher grösstes Abenteuer?  
Ein Zelt-Lager mit der Jubla.

Was würdest du befehlen, wenn du einen Tag König wärst?  
Ein Hausaufgaben-Verbot!

Was ist das Tolle am Tennisspielen?  
Dass man immer gegen jemanden spielt.



## HEY-Star: Tennisspieler Janis



\*\*\* hey@volg.ch \*\*\*

### MACH MIT!

Zeige auch du, was deine Stärke ist, und bewirb dich noch heute als HEY-Star!

Kennwort: HEY-Star



Ob Tennis, Fussball, Biken oder Wandern – Janis mag alles, was mit Sport zu tun hat. Tennis lernte er an einem Sporttag der Schule kennen. Heute geht Janis 2-Mal pro Woche ins Training. Was, wenn er einen Match verliert? «Dann ärgere ich mich!», gesteht Janis. «Aber nur kurz.»

# Gewinne eine Familienreise nach Barcelona!

www.capri-sonne.ch



Barcelona



Alpamare



Sticker

Jede  
Promotionbox  
Capri-Sonne  
enthält tolle  
Rio 2  
Sticker!

Gewinne als Hauptgewinn eine tolle Familienreise nach Barcelona mit Zoobesuch bei Blu's Freunden oder 1 von 15 Familien-Eintritten für den Alpamare Wasser- und Funpark!

Einfach das Wort **CAPRI** per SMS an 9889\* senden!  
Weitere Informationen und Teilnahmebedingungen unter [www.capri-sonne.ch/rio2](http://www.capri-sonne.ch/rio2)

Die Promotion startet am 3. März und endet am 30. April 2014.

\* Kosten pro SMS innerhalb CH: 20 Rappen  
Du darfst nur mit Erlaubnis Deiner Eltern mitmachen.

Blue Sky  
**Rio 2**  
NUR IM KINO

**Capri-Sonne**  
Natürlich spaß!





Max geht zum Coiffeur und wird gefragt: «Wie haben sie es gerne mit der Frisur? Wollen sie was Neues ausprobieren?» Max hat nur noch 3 Haare! Max antwortet: «Naja, bitte 1 Haar nach links, 1 Haar nach rechts und den Rest wild durcheinander!»

Loana (5) aus Schwarzenberg



Ein kleiner Igel hat sich im Gewächshaus verirrt. Plötzlich stößt er an einen Kaktus. Er ruft: «Mama, bist du das?»

Jnani (8) aus Zuffikon



Eine alte Frau fährt jeden Tag mit demselben Bus. Sie schenkt dem Fahrer jeden Tag Nüsse. Am 3. Tag fragt der Fahrer: «Warum schenken Sie mir eigentlich immer Nüsse?» Antwortet die Frau: «Weil ich das Ragusa so lecker finde, aber die Nüsse nicht mehr beißen kann.»

Jael (12) aus Oberuzwil

In der Schule wird der Begriff Notwehr untersucht: «So, Peter», fragt der Lehrer, «was verstehst du denn unter Notwehr?» «Wenn ich mein Zeugnis selber unterschreibe, Herr Lehrer!»

Roman (9) aus Islikon



Fragt ein Bauer den anderen: «Sag mal, rauchen deine Pferde?» – «Nein» – «Dann brennt dein Stall!»

Natalie (12) aus Lotzwil

Dieser Witz von Ruth (11) aus Roggwil ist unser neuer Liebling!



\*\*\* hey@volg.ch \*\*\*

## MACH MIT!

Hast auch du einen Witz für Volgi & Volgine? Schicke ihn samt Foto von dir an HEY. Schafft er's zum neuen Lieblingswitz, gewinnst du einen 10-fränkigen Volg-Einkaufsgutschein! Kennwort: Witzecke



Sitzen 2 Männer in einer Wohnung. Draussen ist es bitterkalt. Da sagt der eine Mann zum anderen: «Mach den Ofen an!» Dieser steht ratlos vor dem Ofen, bis der andere ihm hilft: «Du musst ihn anfeuern!» Da ruft der andere: «Ofen, Ofen, go, go!»



# COMELLA

CHOCO-DRINK


**Der feine Schoggi Drink.  
Jetzt probieren!**



\*in kleineren Filialen evtl. nicht erhältlich.







Irgendwo in den Bergen von China:  
Ein Grosser Panda hockt im Dickicht  
und mampft zufrieden vor sich hin.  
Wenn du wüsstest, Grosser Panda ...

# DER GROSSE PANDA

## HAT GROSSE SORGE

Endlich hat sich der Nebel verzogen. Blauer Himmel zeigt sich nun. Die Luft ist frisch, auf den Blättern schimmern Regentropfen. Hier in den Bergen von China, weit weg von den Menschen, hockt ein Grosser Panda und macht, was er fast immer macht: Bambus fressen.

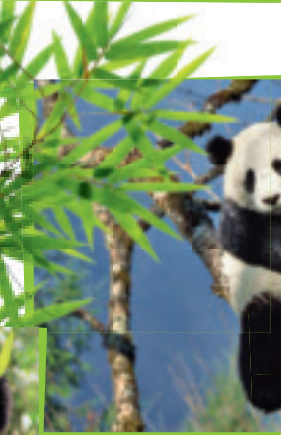
### **Grosser Panda**

Wissenschaftlicher Name: *Ailuropoda melanoleuca*  
Daheim: *Bergregionen von China*  
Nahrung: *Bambus, Bambus, Bambus*  
Anzahl: *Nur noch ca. 1600!*

Der Grosse Panda lebt als Einzelgänger in den Bergen von China.

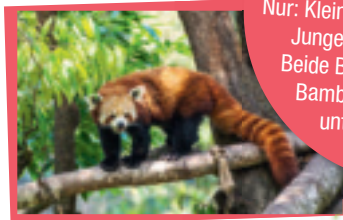
## LIEBER GRÜNS STATT FLEISCH

Die Bambus-Pflanze ist das absolute Lieblingsessen des Grossen Pandas. Er frisst fast nichts anderes. Um satt zu werden, muss er allerdings 10 bis 20 Kilogramm Bambus pro Tag fressen! Denn diese Pflanze hat sehr wenige Nährstoffe und der Panda kann sie nur schwer verdauen. Eigentlich gehört der Grosse Panda nämlich zu den Raubtieren. Sein Magen gleicht jenem eines Fleischfressers.



▲ Die Lieblingsbeschäftigung des Grossen Pandas: Bambus fressen.

▲ Der Grosse Panda ist auch ein geschickter Kletterer. Und Schwimmer!



## NUR IN CHINA

Der Grosse Panda ist in den Bergen von China zuhause. Hier fällt im Sommer viel Regen, im Winter schneit's. Doch der Grosse Panda hält nicht wie andere Bären Winterruhe. Wenn's kalt wird, zieht er einfach weiter runter vom Berg in tiefer gelegene, wärmere Gebiete. Zudem ist er gut ausgerüstet für die Kälte: Er hat ein dichtes Fell und behaarte Fusssohlen (wie der Eisbär).

### Achtung:

### Verwechslungsgefahr!

Grosse Pandas sind in keinem Zoo der Schweiz zu bestaunen, kleine Pandas (Bild links) aber schon! Nur: Kleine Pandas sind nicht etwa Junge des Grossen Pandas. Beide Bärenarten fressen viel Bambus, sehen aber ganz unterschiedlich aus.

Vor 3 Millionen Jahren war der Grosse Panda weit verbreitet (grüne Fläche). Heute ist sein Lebensraum im Südosten von China ganz, ganz klein und zerstückelt (rote Fläche). ►

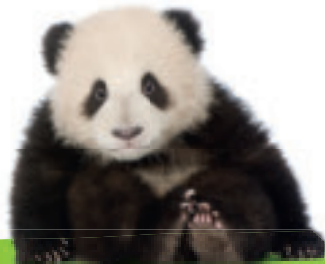
## ALLES ZERSTÜCKELT!

Nein, der Grosse Panda hat nicht wegen der Kälte grosse Sorgen. Was ihm zu schaffen macht: der Mensch!

Denn vor vielen Jahren war der Grosse Panda noch weit verbreitet. Dann kamen diese Jäger und töteten den Grossen Panda wegen des schönen Fells. Was aber noch viel schlimmer war: Der Mensch rodet Wald, baute Dörfer und Strassen. Plötzlich war der Lebensraum des Grossen Pandas zerstückelt! Immer wieder von Strassen unterbrochen! Wie soll da der Grosse Panda Nahrung finden? Oder einen Partner für den Nachwuchs?

Das ist ein riesiges Problem. Die Paarungszeit des Grossen Pandas dauert nämlich nur ein paar wenige Tage pro Jahr. Wenn er dann keinen Partner findet, gibt's auch keine Panda-Babys.

Und so leben immer weniger Grosse Pandas in freier Wildbahn. Gerade mal 1600 Tiere wurden zuletzt gezählt!



Das Pandaweibchen bringt ihr Junges in einer Felshöhle oder in einem hohlen Baumstamm zur Welt. Das Baby ist klein wie ein Hamster, nackt, rosa und blind. Erst nach 30 bis 60 Tagen blinzelt es in die Welt. (Als Vergleich: Katzenbabys öffnen etwa 8 Tage nach der Geburt die Augen.)

## VERKLEIDET ZUM PANDA

Es steht schlecht um den Grossen Panda. Er ist zwar seit 1939 geschützt. Und wer ihn jagt, wird hart bestraft. In seiner Heimat China stehen mehrere Reservate, wo Forscher Pandas züchten und später auswildern. Doch leider geschieht es selten, dass ein Panda-Weibchen unter menschlicher Obhut ein Junges gebärt. Die Grossen Pandas in den Zuchtstationen sollen sich nicht an den Menschen gewöhnen. Darum haben sich die Forscher etwas einfallen lassen: die Wärter tragen bei der Tier-Pflege oft Pandakostüme!

Ja, die Tierschützer geben sich grosse Mühe. Doch ist der Grosse Panda noch zu retten? Hoffen wir, dass seine Nachkommen auch in 100 Jahren gemütlich im Wald hocken und Bambus mampfen.

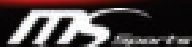




# *Energizer*®

**HIPHOP  
CAMPS**

*Energizer unterstützt  
Hip Hop Camps, die von  
MS Sports für 600 Kinder  
in der Schweiz  
organisiert werden.*



[www.mssports.ch](http://www.mssports.ch)



**Die Batterie voller Energie!**

**that's positivenergy**



## Welches Ei bleibt übrig?



Ein Ei im Labyrinth kann der Osterhase nicht einsammeln. Welches?

## Wie viele Knochen?

Hier haben sich 5 Zahlen versteckt. Zähle sie zusammen. Dann weist du, wie viele Knochen Bello heute schon gefressen hat.



$$\square + \square + \square + \square + \square = \square$$

## Was blüht da?



Zugegeben, sehr spannend sieht ein Ei nicht aus. Doch das täuscht: Dieses kleine, ovale Ding hat zünftig was im Kasten – äh, in der Schale.



# Infach spitze!

## Die Ausnahme

Hühner legen Eier. Enten, Vögel, Frösche, Schlangen und Fische auch. Aber weisst du was? Auch Säugetiere legen Eier. Die beiden Ausnahmen heissen Schnabeltier (Bild) und Schnabeligel. Sie sind in Australien zuhause.



## Riesenei vom Riesenvogel

Das grösste Ei stammt vom Elefantenvogel. Es ist fast 30 Zentimeter hoch. Weit über 100 Hühnereier hätten ihn Platz! Solche Rieseneier werden immer wieder gefunden, doch der Elefantenvogel selbst ist leider längst ausgestorben. Er lebte einst auf der afrikanischen Insel Madagaskar, sah dem Vogel Strauss sehr ähnlich und wurde 3,5 Meter hoch.

## Jööö!

Das ist eine Bienenelfe, der kleinste Vogel der Welt. Er gehört zu den Kolibris und wird 5 Zentimeter gross. Die Eier der Bienenelfe sind 5 Millimeter klein. Winzig!

## Strauss ist der grösste

Den Elefantenvogel gibt's nicht mehr. Darum ist er jetzt an der Spitze: der Vogel Strauss! Er legt fast 18 Zentimeter grosse Eier. Die Schale ist so hart, dass ein 100 Kilo schwerer Mensch tiptopp drauf stehen kann.

Elefantenvogel

Strauss

Huhn

Bienenelfe







## Raaaus!

Wie kommt das Küken aus dem Ei? Es hämmert und kratzt von innen die Schale auf – und zwar mit seinem Eizahn. Dieser kleine Stachel ist am Ende der Brutzeit auf dem Schnabel gewachsen. Kurz nach dem Schlüpfen fällt der Eizahn ab.

## Bilbys statt Hasen

Kennst du den Oster-Bilby? Er ist ein kleines, seltenes Tier, das in Australien die Aufgaben des Osterhasen übernehmen soll. Hasen sind nämlich in Australien gar nicht beliebt. Es gibt so viele von ihnen. Sie fressen die Weiden kahl und vertreiben andere Tiere. Was praktisch ist: Der Bilby hat einen Beutel. Das macht das Eier-Tragen einfach.



## Das Ei in der Flasche

Wie hat Volgi das Ei durch die viel zu kleine Flaschenöffnung gebracht? Er verrät es dir.

Das brauche ich: 1 Karaffe, 1 hartgesottenes und geschältes Ei, 1 Topf mit kochendem Wasser, 1 Becken mit kaltem Wasser

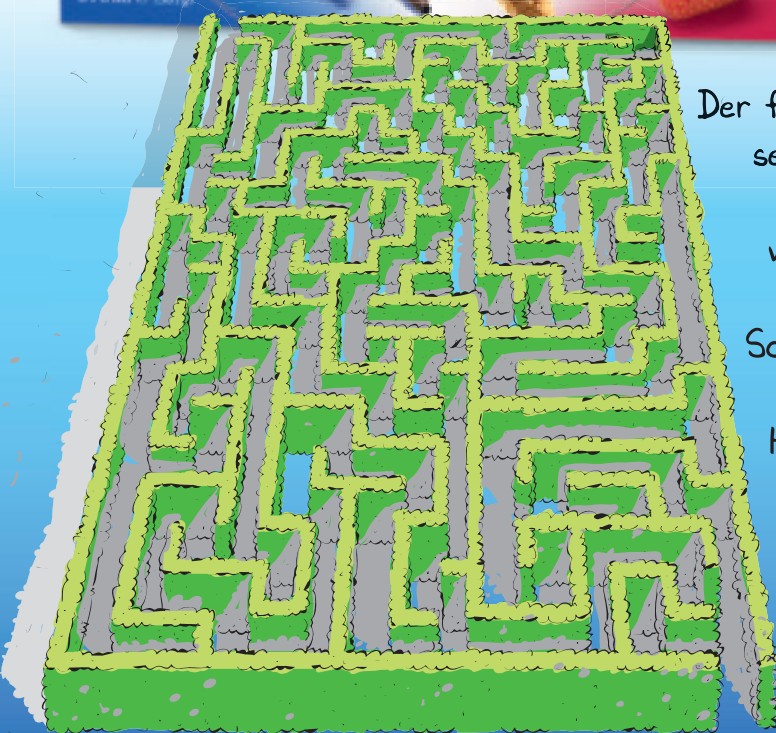
1. Ich stelle die Karaffe ins Spülbecken und fülle sie mit ganz, ganz heissem Wasser.
2. Nach 3 Minuten leere ich die Karaffe. Achtung heiss! Topflappen verwenden!
3. Jetzt muss es schnell gehen: sofort das Ei auf die Karaffenöffnung legen und die Karaffe ins kalte Wasser stellen.
4. Wie von Zauberhand saugt die Karaffe das Ei auf.



Und wie bringt Volgi das Ei wieder aus der Karaffe? Hast du eine Idee?

Viele weitere  nzigartige Experimente findest du im Technorama in Winterthur. [www.technorama.ch](http://www.technorama.ch)

# Such den Weg zum LIEBLINGS-GLACE



Der freche Max hat  
sein Lieblings-Glace  
hinter einer  
verworrenen  
Hecke versteckt.  
Schaffst du es  
den Weg durch die  
Hecke zu finden!?



Idee  
für das  
Oster-  
Zmorge!

# Zmorge-Spiessli



30 Min.



Schwierig

Für 4 Zmorge-Spiessli  
brauchst du:

- 2 Eier
- 100 ml Milch
- 1 Prise Salz
- 2 Teelöffel (TL)  
Vanillezucker
- 3 dicke Scheiben  
Weissbrot, ohne Kruste
- 2 TL Butter
- 2 Bananen



**1** Als Erstes schlage ich die Eier in eine Schüssel. Dann rühre ich Milch, Salz und Vanillezucker darunter.



**2** Ich schneide das Brot in Würfel. Ich mische sie mit dem Teig in der Schüssel.



**3** Nun schiebe ich eine Bratpfanne auf den Herd und lasse die Butter darin schmelzen.

**4**

Ich gebe die Brotwürfel aus der Schüssel in die Bratpfanne. Ich wende die Brotwürfel immer wieder. Sie sollen schön goldbraun werden.

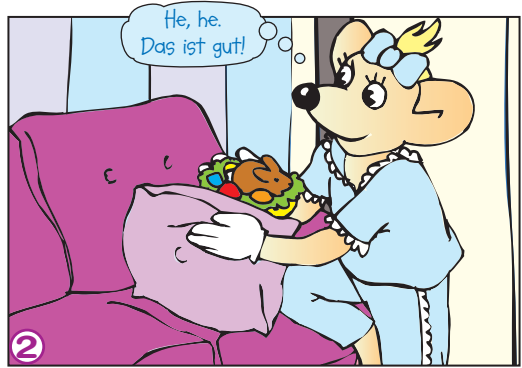
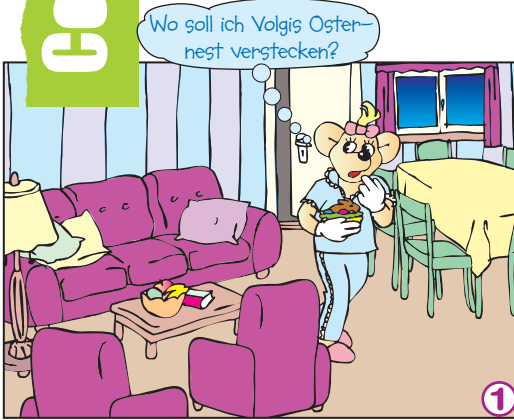


**5**

Zum Schluss schneide ich die Bananen in fingerdicke Scheiben. Ich stecke sie abwechslungsweise mit den Brotwürfeln auf die Spiessli. Mit wenig Zucker und Zimt schmecken die Zmorge-Spiessli besonders fein!



# Kein Glück für Onkel Nick

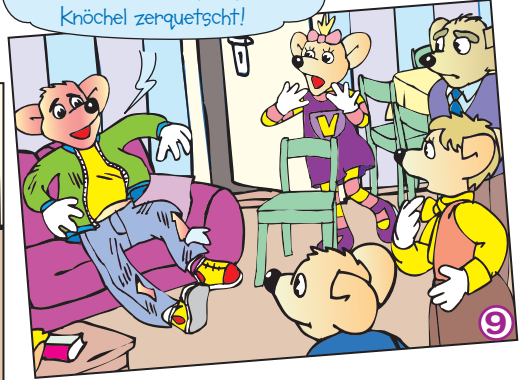


Am nächsten Morgen





Aber Volgine. So schlimm ist es nicht. Ich habe höchstens den Knöchel zerquetscht!





Lindt 



FROHE OSTERN

# Finde die Fehler und GEWINNE 1 von 10 LINDT Schokopaketen\*!

Wie viele Fehler sind in diesem Bild versteckt?

● 4 Fehler

● 6 Fehler

● 8 Fehler



Sende die Lösung mit deinem Namen und Adresse an:

Chocoladefabriken  
Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG  
Marketing / Osterwettbewerb  
Seestrasse 204, 8802 Kilchberg



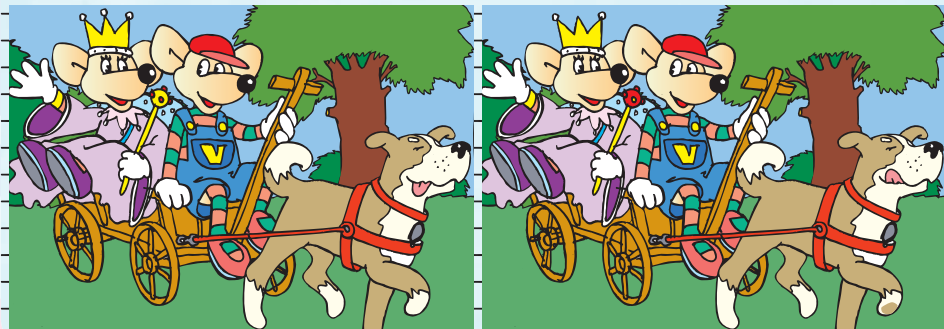
\* Lindt Schokoladepaket im Wert von ca. 30 Franken

Teilnahmebedingungen: Teilnahmeberechtigt sind alle in der Schweiz und Liechtenstein wohnhaften Personen ab 18 Jahren. Minderjährige können nur mit Zustimmung ihrer Eltern/Ersatzungsberechtigten teilnehmen und einen Preis empfangen. Ausgenommen sind Mitarbeiter der Lindt & Sprüngli Gruppe und deren Angehörige. Einsendeschluss ist der 25.04.14. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Die Gewinne können nicht bar ausbezahlt werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Kein Kaufzwang.

# Findest du die 5 Unterschiede?

Hast du einen Unterschied entdeckt? Dann ziehe vom Unterschied im rechten Bild eine gerade Linie nach rechts, bis du einen Buchstaben triffst. Kreise ihn ein. Alle eingekreisten Buchstaben ergeben von oben nach unten ein Wort.

## Rätsel GCKG



K  
W  
S  
A  
F  
G  
T  
Y  
P  
Z  
C  
E

### Wort entsteht?

Welches

Die Zahl neben dem Bild sagt dir, den wievielten Buchstaben des Wortes du ins Kästchen schreiben musst.



### Wo sind diese Fahrzeuge?

Suche in diesen Richtungen: → und ↓



L	A	S	T	W	A	G	E	N	S
E	O	C	B	U	B	O	O	T	B
P	R	H	A	T	A	X	I	R	U
M	A	I	L	U	G	F	V	J	S
G	K	F	L	U	G	Z	E	U	G
H	E	F	O	Y	E	B	N	N	W
J	T	X	N	Q	R	A	B	Z	T
H	E	L	I	K	O	P	T	E	R



Wir lieben unsere Mamis. Aber manchmal gibt's halt doch Streit. Darum bastelt Riccarda (9) aus Rothenthurm einen Zältli-Tresor: mit etwas Süßem, falls Mami sauer auf sie ist.

# Zältli-Tresor zum Muttertag

## Das brauchst du:

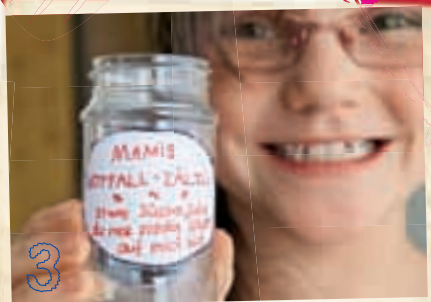
- 1 saubere, verschliessbare Dose (z.B. Zitronenschalenpaste vom Volg)
- Papier
- Stempelkissen
- Stift
- Leim
- Watte
- Glimmerherzen
- 1 Zältli (z.B. 1 Sugus)
- Kerze



1  
Riccarda reisst aus Papier eine Etikette. Sie passt auf die Dose.



2  
Dann drückt Riccarda die Kante der Etikette sorgfältig auf ein Stempelkissen.



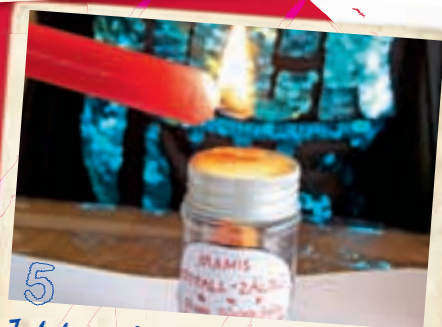
3  
Auf die Etikette schreibt sie:  
\*\*\*Mamis Notfall-Zältli\*\*\*  
Etwas Süßes, falls du mal richtig sauer auf mich bist  
Dann klebt Riccarda die Etikette auf die Dose.

Am 11. Mai ist Muttertag!





4 Riccarda gibt etwas Watte in die Dose, streut ein paar Glimmerherzen rein und legt das Notfall-Zättli drauf. Dann verschliesst sie die Dose.



5 Jetzt geht's ans fresormässige Verschliessen: Riccarda zündet eine Kerze an und lässt den Wachs auf den Dosendeckel tropfen.

Für diesen Schritt bittet Riccarda einen Erwachsenen um Hilfe (natürlich nicht Mami!).

6 Sobald der Wachs trocken ist, verpackt Riccarda den Zättli-Tresor. Dann schreibt sie einen Dankes-brief dazu:

Liebes Mami



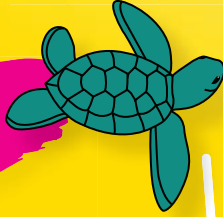


# Für eine bessere Banane!

Mit dem San San Projekt in Panama, half Chiquita **23'800 Lederschildkröten** die Freiheit des Karibischen Meer zu erreichen.

Sehen Sie hier wie die Lederschildkröten das Meer erreichen: [www.chiquita.ch](http://www.chiquita.ch)

Helfen Sie der Lederschildkröte das Meer zu erreichen



Bravo Lederschildkröte!





## LEGO – The Lego Movie

Der 1. LEGO-Kinofilm ist da! Held des Streifens ist der fleissige Bauarbeiter Emmett. Plötzlich gerät sein Leben ausser Kontrolle. Er soll die Welt vor einem bösen Tyrannen bewahren!

Ab 10. 4. 14 im Kino



\*\*\* hey@volg.ch \*\*\*

## GEWINNE!

HEY verlost 5 coole Fan-Pakete zum allerersten LEGO-Film – Kino-Tickets inklusive! Was zu tun ist:

Schicke HEY bis zum 17. April 2014 eine schöne Zeichnung.

Kennwort: Film



## Miese Tricks im alten Rom

Nichts liebt Cäsar mehr als einen stinkigen Riesenhund und einen goldenen Klappstuhl. O weh, als beides plötzlich verschwindet. Der kleine Sklave Andrion soll den Dieb

schnappen. Die Jagd durchs alte Rom beginnt!

Hörspiel, ab 8 J., ca. Fr. 18.–, auditorium maximum

## Neues zum

# Lesen, Hören, Sehen

## Wunderfritz-Woche

In den Frühlingsferien gibt's in Basel extra viel Figuren-Theater für Kinder. 5 verschiedene Vorstellungen in 5 Tagen!

12.–16. 4. 14 im Basler Marionetten-Theater, Fr. 15.–, [www.bmtheater.ch](http://www.bmtheater.ch)



## Was ist was? Das grosse Quiz

Welches Land hat die meisten Einwohner? Was wurde zuerst erfunden: Telefon oder Radio? Über 1200 knifflige Fragen warten in diesem Spiel auf euch. Und wenn ihr ein iPad zur Hand habt, gibt's sogar Extrafunktionen.

Brettspiel, ab 8 J., 2–8 Spieler, ca. Fr. 35.–, Kosmos





Timon (7) aus Oberhofen



Soraya (8) aus Bubikon



Joana (9) aus Neukirch (Egnach)

# Nur für euch

Noemi (6) aus Rueun



\*\*\* [hey@volg.ch](mailto:hey@volg.ch) \*\*\*  
**MACH MIT!**

Diese Doppelseite ist nur für euch reserviert! Volgi & ich freuen uns riesig über Briefe und E-Mails von dir.

Kennwort:  
Nur für euch



Alessa (9) aus Oberhofen



Rebecca (10) aus Hürthwilen

Lara (14) aus Cluglin



Angelina (7) aus Arni

# WASSER IST LEBEN

## Tipps für eine gesunde Flüssigkeitszufuhr

### Trinke regelmässig über den Tag verteilt

Regelmässiges Trinken ist für Kinder besonders wichtig, weil sie im Vergleich zu ihrem Körpergewicht eine grössere Körperoberfläche haben als Erwachsene und daher auch mehr Wasser über ihre Haut verlieren. Kinder vertragen zudem Hitze schlechter als Erwachsene.

Casa et al. 2005; 4: 115-127.  
Current Sports Medicine



Antwort: C

### Unterwegs

Hilf Alex dabei, den Weg zur Wasserflasche zu finden. Aber Achtung: Er muss an 8 Gläser\*\*\* Wasser vorbeikommen. Genau so viel solltest du jeden Tag trinken\*\*\*, damit du fit bleibst.

### Mach die Augen auf

Nur ein Schatten zeigt Nino, die eine Flasche Wasser trinkt. Welcher ist das?



Antwort: A

\* Dies gilt für ein oft sitzendes, gesundes und in gemässigtem Klima lebendes Kind, das sich abwechslungsreich und ausgewogen ernährt und einen gesunden Lebensstil hat.

\*\* 1 Glas = 150 ml

\*\*\* Der tägliche Wasserbedarf (aus Getränken) hängt von deinem Alter und Geschlecht ab:

Altersgruppe	Wasserbedarf [l/Tag]	
	Europa	
	Junge	Mädchen
6-8 Jahre	1.1	1.1
9-13 Jahre	1.5	1.3

Wojcik et al. Water as an essential nutrient. The physiological basis of hydration. Eur. J. Clin. Nutr. 2010; 64: 115-125.  
Bild: Muffin Chevat



# Vorschau



Vom 12. Juni bis zum 13. Juli steigt in Brasilien die Fussball-WM! Und dann sind natürlich die Kicker die grossen Stars. Wer aber auch richtig wichtig ist: der Schiedsrichter. Darum wollen Volgi & Volgine einen Schiri besuchen und mehr über seine Aufgaben erfahren. Im nächsten HEY erzählen sie dir von ihrem Besuch. Es wartet ab dem **5. Mai 2014** kostenlos in deinem Volg auf dich!

# Auflösungen

## HEY Januar / Februar:

Das Lösungswort des Wettbewerbs ist **Bär**.

### Diese Ausgabe:

Der Bildausschnitt stammt von Seite **33**.

#### Seite 23:

Welches Ei bleibt übrig? **Das grüne Ei**.

Wie viele Knochen? **23**.

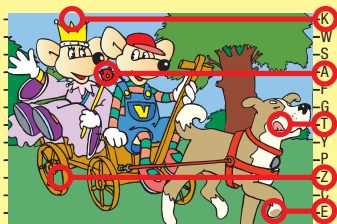
Was blüht da? **Osterglocke**.

#### Seite 25:

So bringt Volgi das Ei aus der Flasche: Er hält die Karaffe mit der Öffnung nach unten unter einen heissen Wasserstrahl. Achtung heiss! Topflappen verwenden! Mit etwas Geduld flutscht das Ei aus der Flasche und Volgi kann es essen.

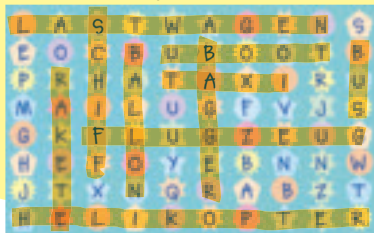
#### Seite 31:

Findest du die 5 Unterschiede? **Katze**.



Welches Wort entsteht? **Hagel**.

Wo sind diese Fahrzeuge?



- S. 2: [www.zurichgaa.ch](http://www.zurichgaa.ch)
- S. 4: [www.zurichgaa.ch](http://www.zurichgaa.ch)
- S. 5: [Jamtoons/iStockphoto.com](http://Jamtoons/iStockphoto.com), [Adam Ziaja/Shutterstock.com](http://Adam Ziaja/Shutterstock.com)
- S. 11: [Topform84/iStockphoto.com](http://Topform84/iStockphoto.com)
- S. 15: [Guy & Rodd/Cartoonstock.com](http://Guy & Rodd/Cartoonstock.com)
- S. 17: [Wuzowei/Fotolia.com](http://Wuzowei/Fotolia.com)
- S. 18: [Mivr/Fotolia.com](http://Mivr/Fotolia.com); [Fuse, Jupiterimages/Thinkstock.com](http://Fuse, Jupiterimages/Thinkstock.com)
- S. 19: [Eric Isselée/iStockphoto.com](http://Eric Isselée/iStockphoto.com)
- S. 20: [Minden Pictures/Mauritius Images](http://Minden Pictures/Mauritius Images)
- S. 23: [Rainer Claus/Fotolia.com](http://Rainer Claus/Fotolia.com); [Frank Ramspott/iStockphoto.com](http://Frank Ramspott/iStockphoto.com)
- S. 24: [Aloysius Patrimonio, Gill Tomblin/Thinkstock.com](http://Aloysius Patrimonio, Gill Tomblin/Thinkstock.com); [Eric Isselée/iStockphoto.com](http://Eric Isselée/iStockphoto.com)
- S. 25: [Angelina S./Pixelio.de](http://Angelina S./Pixelio.de); [Susan Flashman/Fotolia.com](http://Susan Flashman/Fotolia.com); [Snowflock/iStockphoto.com](http://Snowflock/iStockphoto.com)
- S. 31: [Li Tzu Chien/123rf.com](http://Li Tzu Chien/123rf.com); [Jamtoons/iStockphoto.com](http://Jamtoons/iStockphoto.com)
- S. 35: 2014 Warner Bros. Ent./2014 The LEGO Group

# Bilder

**HEY erscheint 6-mal pro Jahr und ist in allen Volg-Läden kostenlos erhältlich.**

**Herausgeber:** Volg Konsumwaren AG, Postfach 344, 8401 Winterthur, [hey@volg.ch](mailto:hey@volg.ch), [www.volg.ch/volg-magazine](http://www.volg.ch/volg-magazine)

**Idee, Konzept, Realisation:** brandinghouse, Zürich

**Auflage:** 100 000 Ex.

© **brandinghouse AG**

# Impressum

\*\*\* [hey@volg.ch](mailto:hey@volg.ch) \*\*\*

## ADRESSE

[hey@volg.ch](mailto:hey@volg.ch) oder  
Volg Konsumwaren AG  
Kennwort «...»  
Postfach 344  
8401 Winterthur

In jede Post gehören immer auch Name, Adresse und Alter von dir!



**HEY**  
wird in der Schweiz auf Schweizer Papier gedruckt



# COMING SOON



© The Official Emblem and Official Mascot of the 2014 FIFA World Cup Brazil™ and the FIFA World Cup Trophy are copyrights and trademarks of FIFA. All rights reserved.

[WWW.PANINI.CH](http://WWW.PANINI.CH)